

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1975.

INDEX.

Projet de loi	3
---------------	---

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture	6
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	6
Section III. — Recherche scientifique	10
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	14
Section III. — Recherche scientifique	16

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture	19
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	19
Section III. — Recherche scientifique	23
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	25
Section III. — Recherche scientifique	25
Annexe	27

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1975.

INHOUDSTAFEL.

Ontwerp van wet	3
-----------------	---

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	7
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	7
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	11
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	15
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	17

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	19
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	19
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	23
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	25
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	25
Bijlage	27

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En milliers de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Landbouw en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In duizenden frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	
TITRE I. <i>Dépenses courantes.</i>				TITEL I. <i>Lopende uitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	99 650	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	308 238	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	21 257	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>				TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	78 830	75 000	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	192	75 000	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	29 938	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Peuvent être imputées à concurrence de 112 000 000 de francs, sur les engagements autorisés par l'article 8 de la loi du 12 janvier 1975 contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1975, des obligations contractées en 1974 par le Ministre de l'Agriculture.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

Op de vastleggingen toegelaten bij artikel 8 van de wet van 12 januari 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1975 mogen tot beloop van 112 000 000 frank, verbintenissen aangerekend worden die door de Minister van Landbouw in 1974 werden aangegaan.

Art. 3.

Les engagements autorisés par l'article 8, deuxième alinéa, de la loi du 12 janvier 1975 contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1975, sont augmentés de 615 000 000 de francs.

Art. 4.

Le traitement de M. De Bruycker, J., A., C., dont la promotion au grade d'ingénieur en chef-directeur a été annulée par l'arrêt n° 17.074 du 13 juin 1975 du Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} novembre 1971 au 19 novembre 1974 inclus.

Cette disposition reste sans effet sur l'avancement de grade et de traitement de l'intéressé.

Art. 5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. LAVENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Art. 3.

De vastleggingen toegelaten door artikel 8, tweede lid, van de wet van 12 januari 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1975, worden verhoogd met 615 000 000 frank.

Art. 4.

De wedde van de heer De Bruycker, J., A., C., wiens bevordering tot de graad van hoofdingenieur-directeur vernietigd werd door het arrest n° 17.074 van 13 juni 1975 van de Raad van State, wordt behouden voor de periode van 1 november 1971 tot en met 19 november 1974.

Die bepaling heeft geen uitwerking ten aanzien van de bevordering in graad en in wedde van de betrokkene.

Art. 5.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 7 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Landbouw,
A. LAVENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.13	Loyer des biens immobiliers, etc.	3 200	—	153	3 047	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	5 200	153	—	5 353	24
Totaux pour le § 2.			153	153		24
Totaux pour le chapitre I.			153	153		24
Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.			153	153		24

Section II.

Ministère de l'Agriculture
proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	896 100	75	—	896 175	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	21 400	581	—	21 981	—
Totaux pour le § 1.			656	—		—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	11 200	125	—	11 325	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	24 600	2 103	—	26 703	2
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	32 860	504	—	33 364	1
12.05	Fournitures de bureau, etc.	7 000	1 000	—	8 000	86
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	58 100	1 053	—	59 153	1
12.13	Loyer des biens immobiliers, etc.	59 200	—	2 317	56 883	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Huur van onroerende goederen, enz. ... 12.13

Werkingskosten van het Kabinet ... 12.20

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van
de Minister van Landbouw.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie
van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking
gesteld personeel, enz. 11.03

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ... 11.04

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. 12.01

Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. ... 12.02

Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. ... 12.03

Bureaubenodigdheden, enz. ... 12.05

Allerhande vergoedingen aan het Rijksperso-
neel, enz. 12.10

Huur van onroerende goederen, enz. ... 12.13

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12.28	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967, etc. ...	80 500	—	—	80 500	5 548
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, etc. ...	40 100	—	—	40 100	3
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc. ...	48 900	—	—	48 900	3 835
12.40	Participation du Département à des foires, etc.	875	—	150	725	—
	Totaux pour le § 2.		4 785	2 467		9 476
	Totaux pour le chapitre I.		5 441	2 467		9 476

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions aux entreprises.

32.20	Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, etc. ...	1 800	—	100	1 700	—
32.22	Subventions pour jardins d'essais ...	5 000	—	100	4 900	—
32.23	Subsides pour des concours, etc. ...	400	—	70	330	—
32.30	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovines, etc. ...	224 100	—	—	224 100	103
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail ...	113 700	3 900	—	117 600	4 921
32.53	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait, etc. ...	64 600	—	—	64 600	2 915
32.55	Subvention à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc. ...	38 700	3 796	—	42 496	—
	Totaux pour les articles 32.		7 696	270		7 939
	Totaux pour le chapitre III.		7 696	270		7 939

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

41.51	Crédits à verser au Fonds agricole, etc. :					
	5 ^e Contribution financière de la Belgique au Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricole (F.E.O.G.A.) ...	820 000	—	100 000	720 000	—
41.54	Subvention au profit du Fonds agricole, etc. ...	500 000	—	200 000	300 000	—
	Totaux pour les articles 41.		—	300 000		—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

—	—	—	—	—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967, enz.	12.28
—	—	—	—	—	—	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, enz.	12.31
—	—	—	—	—	—	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen, enz.	12.32
—	—	—	—	—	—	Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, enz.	12.40
	—	—		—	—	Totalen voor § 2.	
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Subsidies aan bedrijven.

—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, enz.	32.20
—	—	—	—	—	—	Toelagen voor proeftuinen	32.22
—	—	—	—	—	—	Toelagen voor prijskampen, enz.	32.23
—	—	—	—	—	—	Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen, enz.	32.30
—	—	—	—	—	—	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.	32.34
—	—	—	—	—	—	Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk, enz.	32.53
—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.	32.55
	—	—		—	—	Totalen voor de artikelen 32.	
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—	Kredieten te storten in het Landbouwfonds, enz. :	41.51
—	—	—	—	—	—	5 ^e Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).	
	—	—		—	—	Toelage ten gunste van het Landbouwfonds, enz.	41.54
	—	—		—	—	Totalen voor de artikelen 41.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.						
43.20 (nouu.)	Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau non navigables de 1 ^{re} catégorie	—	—	—	—	439
	Totaux pour l'article 43.	—	—	—	—	439
	Totaux pour le chapitre IV.	—	—	300 000	—	439
CHAPITRE 01.						
DIVERS.						
01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat	155 900	58 193	—	214 093	—
	Totaux pour le chapitre 01.	—	58 193	—	—	—
	Totaux pour la section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	—	71 330	302 737	—	17 854
Section III.						
Recherche scientifique.						
CHAPITRE I.						
DEPENSES DE CONSOMMATION.						
Dépenses courantes pour biens et services.						
§ 1. Salaires et charges sociales.						
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	436 400	—	3 600	432 800	—
	Totaux pour le § 1.	—	—	3 600	—	—
§ 2. Achat de biens non durables et de services.						
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	17 500	1 851	—	19 351	1 953
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	67 400	—	345	67 055	697
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	20 000	802	—	20 802	729
12.05	Fournitures de bureau, etc.	4 000	775	—	4 775	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	5 300	—	101	5 199	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	8 900	—	123	8 777	—
12.13	Loyer des biens immobiliers, etc.	9 100	—	1 179	7 921	—
	Totaux pour le § 2.	—	3 428	1 748	—	3 379
	Totaux pour le chapitre I.	—	3 428	5 348	—	3 379

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Staatsaandeel, bij toepassing van de wet van
15 maart 1950, in de ruimingskosten van
onbevaarbare waterlopen van 1^{ste} categorie.

43.20
(nieuw)

Totalen voor artikel 43.

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten,
voor de hele begroting, voortvloeiend uit
een eventuele stijging van het indexcijfer
der consumptieprijzen, uit de sociale pro-
grammatica en uit het toekennen van een
bijkomende maand kinderbijslag aan het
door het Rijk bezoldigd personeel.

01.01

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie
van Landbouw.

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking
gesteld personeel, enz.

11.03

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. 12.02

Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. 12.03

Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. 12.04

Bureaubenodigheden, enz. 12.05

Uitgaven in verband met het gebruik van
motorvoertuigen, enz. 12.09

Allerhande vergoedingen aan het Rijksperso-
neel, enz. 12.10

Huur van onroerende goederen, enz. 12.13

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.81	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses orga- nisations internationales, etc.	1 100	74	—	1 174	—
	Totaux pour l'article 34.		74	—		—
	Totaux pour le chapitre III.		74	—		—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

41.40	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture, etc.	324 500	24 665	—	349 165	—
	Totaux pour l'article 41.		24 665	—		—
	Totaux pour le chapitre IV.		24 665	—		—
	Totaux pour la section III. Recherche scientifique.		28 167	5 348		3 379
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.		99 650	308 238		21 257

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.

Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties, enz. 34.81

Totalen voor artikel 34.

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, enz. 41.40

Totalen voor artikel 41.

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek.

Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section II.

Ministère de l'Agriculture
proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

51.30	Indemnités pour abattage d'animaux, etc. ...	212 400	75 000	—	287 400	29 891
Totaux pour le chapitre V.			75 000	—		29 891

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux de voirie et d'hydraulique agricoles soumis au contrôle du Ministère de l'Agricul- ture	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre VI.			—	—		—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes
et de travaux hydrauliques.

73.20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, etc.	—	—	—	—	—
Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achat de machines, etc.	3 400	—	—	3 400	4
74.03	Achat de mobilier, etc.	5 733	2 130	—	7 863	—
Totaux pour les articles 74.			2 130	—		4
Totaux pour le chapitre VII.			2 130	—		4

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Opérations internes.

03.50	Avances permanentes, etc.	—	500	—	500	—
Totaux pour le chapitre 01.			500	—		—
Totaux pour la section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.			77 630	—		29 895

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

(14)	(15)
------	------

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie
van Landbouw.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—

Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz. 51.30

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

281 500	75 000	—	338 000	—	—
	75 000	—		—	—

Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken in verband met de landbouwwegen en de waterhuishouding. 63.20

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen
en waterbouwkundige werken.

256 700	—	75 000	277 000	—	—
---------	---	--------	---------	---	---

Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, enz. 73.20

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	75 000		—	—

Aankoop van machines, enz. ... 74.01

Aankoop van meubilair, enz. ... 74.03

Totalen voor de artikelen 74.

Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Interne verrichtingen.

—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	75 000	75 000		—	—

Permanente voorschotten, enz. ... 03.50

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, etc.	2 600	—	—	2 600	41
74.03	Achat de mobilier, etc.	34 400	—	192	34 208	—
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	2 000	1 200	—	3 200	2
	Totaux pour le chapitre VII.		1 200	192		43
	Totaux pour la section III. Recherche scientifique.		1 200	192		43
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.		78 830	192		29 938
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture (Titres I et II).		178 480	308 430		51 195

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (8)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (9)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (10)	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i> (11)	Suppléments — <i>Aanvullingen</i> (12)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (13)		
(14)							
(15)							

Wetenschappelijk onderzoek.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van machines, enz.	74.01
Aankoop van meubilair, enz.	74.03
Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04

**Totalen voor sectie III. —
Wetenschappelijk onderzoek.**

Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.

**Totalen voor het Ministerie van Landbouw
(Titels I en II).**

[illegible]

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 7 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. LAVENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 7 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Landbouw,
A. LAVENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

ART. 2 DU PROJET DE LOI.

La procédure suivie par le Fonds d'investissement agricole en matière d'engagements a eu pour conséquence que les obligations contractées à la fin de 1974 n'ont pu être enregistrées qu'en 1975 par le contrôleur des engagements.

L'article 4 du projet de loi tend à la régularisation de cette situation.

ART. 3 DU PROJET DE LOI.

Des autorisations supplémentaires s'avèrent indispensables pour le Fonds d'investissement agricole, compte tenu des engagements 1974 et de l'augmentation du coût des investissements dans le secteur agricole.

ART. 4 DU PROJET DE LOI.

Cet article tend à éviter le recouvrement du traitement payé à un fonctionnaire dont la promotion au grade d'ingénieur en chef-directeur a été annulée par le Conseil d'Etat.

La promotion avait été accordée à partir du 1^{er} novembre 1971. Depuis le 20 novembre 1974, le fonctionnaire intéressé est en congé sans traitement pour exercer une mission auprès d'une institution parastatale.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction : 153 000 francs.

Réduction possible suivant les données les plus récentes de la Régie des Bâtiments.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. — Crédit supplémentaire : 153 000 francs.

Augmentation des frais de téléphone ..	...	F	78 000
Hausse des prix du papier et des impressions ..	...		75 000
Total ...	...	F	153 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 24 000 francs.

Créances introduites tardivement.

Section II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Crédit supplémentaire : 75 000 francs.

Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

ART. 2 VAN HET WETSONTWERP.

De door het Landbouwinvesteringsfonds gevolgde procedure inzake vastleggingen heeft tot gevolg gehad dat de einde 1974 aangegane verbintenissen eerst in 1975 door de controleur der vastleggingen konden geregistreerd worden.

Artikel 4 van het wetsontwerp beoogt de regularisatie van die toestand.

ART. 3 VAN HET WETSONTWERP.

Voor het Landbouwinvesteringsfonds blijken bijkomende vastleggingsmachtigingen noodzakelijk, rekening gehouden met de vastleggingen 1974 en de stijgende investeringskosten in de landbouwsector.

ART. 4 VAN HET WETSONTWERP.

Dit artikel strekt ertoe de terugvordering te vermijden van de wedde betaald aan een ambtenaar wiens bevordering tot de graad van hoofd-ingenieur-directeur door de Raad van State vernietigd werd.

De bevordering werd verleend met ingang van 1 november 1971. Sedert 20 november 1974 is de betrokken ambtenaar met verlof zonder wedde om bij een parastatale instelling een opdracht te vervullen.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering : 153 000 frank.

Mogelijke vermindering volgens de meest recente gegevens van de Regie der Gebouwen.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. — Bijkrediet : 153 000 frank.

Verhoging van de telefoonkosten ...	...	F	78 000
Stijging van de prijzen van het papier en het drukken ...	...		75 000
Totaal ...	...	F	153 000

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 24 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Bijkrediet : 75 000 frank.

Aanstelling van een bijkomende landbou wattaché en van twee bijkomende adjunct-landbou wattachés.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit supplémentaire : 581 000 francs.

Augmentation de l'allocation aux membres du jury pour la délivrance du certificat de capacité en sylviculture	F	31 000
Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires		550 000
Total	F	581 000

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire : 125 000 francs.

Nombre de réunions du Conseil supérieur de l'Agriculture inférieur à celui initialement prévu	F	— 75 000
Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires		+200 000
Total	F	+125 000

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 2 103 000 francs.

Augmentation des frais de téléphone	F	2 002 000
Avenant à un contrat de location mettant l'entretien d'un ascenseur à charge du Département		26 000
Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires		75 000
Total	F	2 103 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 2 000 francs.

Créance introduite tardivement.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 504 000 francs.

Achat d'extincteurs supplémentaires, suite à un rapport de la Commission interministérielle d'Incendie	F	+ 17 000
Formulaires nouveaux (subsidés combustibles pêcheurs)		+ 17 000
Révision des dépenses afférentes aux attachés agricoles, compte tenu des dépenses réelles 1974 et de la hausse des prix à l'étranger		+320 000
Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires	F	150 000
Total	F	504 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 1 000 francs.

Créance introduite tardivement.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 1 000 000 de francs.

Hausse des prix du papier et des frais d'impression au-delà des prévisions.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 86 000 francs.

Créances introduites tardivement.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 1 053 000 francs.

Augmentation de l'indemnité d'habillement des agents des Eaux et Forêts	F	666 000
---	---	---------

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Bijkrediet : 581 000 frank.

Verhoging van de toelage voor de leden van de examencommissie voor de aflevering van het bekwaamheidsgetuijgschrift in de bosbouw	F	31 000
Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché en van twee bijkomende adjunct-landbouwwattachés		550 000
Totaal	F	581 000

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet : 125 000 frank.

Lager aantal vergaderingen van de Hoge Landbouwwaad dan aanvankelijk werd voorzien	F	— 75 000
Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché en van twee bijkomende adjunct-landbouwwattachés		+200 000
Totaal	F	+125 000

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.*

A. — Bijkrediet : 2 103 000 frank.

Verhoging van de telefoonkosten	F	2 002 000
Bijakte bij een huurcontract waardoor het onderhoud van een lift ten laste van het Departement komt		26 000
Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché en van twee bijkomende adjunct-landbouwwattachés		75 000
Totaal	F	2 103 000

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 2 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

A. — Bijkrediet : 504 000 frank.

Aankoop van bijkomende blustoestellen ingevolge een verslag van de Interministeriële Brandcommissie	F	+ 17 000
Nieuwe formulieren (toelagen brandstof vissers)		+ 17 000
Herziening van de uitgaven voor de landbouwwattachés, rekening gehouden met de werkelijke uitgaven 1974 en de prijsstijgingen in het buitenland		+320 000
Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché en van twee bijkomende adjunct-landbouwwattachés	F	150 000
Totaal	F	504 000

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 1 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, enz.*

A. — Bijkrediet : 1 000 000 frank.

Stijging, boven de vooruitzichten, van de papierprijzen en de drukkosten.

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 86 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

A. — Bijkrediet : 1 053 000 frank.

Verhoging van de kledijvergoeding van de personeelsleden van Waters en Bossen	F	666 000
---	---	---------

Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires	387 000
Total F	1 053 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 1 000 francs.

Créance introduite tardivement.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction : 2 317 000 francs.

Augmentation des loyers et impositions afférents aux locaux occupés par certains attachés agricoles à l'étranger	F + 45 000
Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires	+ 63 000
Réduction possible suivant les données les plus récentes de la Régie des Bâtiments	-2 425 000
Total F	-2 317 000

Art. 12.28. — *Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 5 548 000 francs.

Deux entreprises de travaux de 1973 n'ayant pu être terminées avant la fin de 1974	F 3 926 500
Travaux exceptionnels de curage et d'entretien de cours d'eau rendus nécessaires par les mauvaises conditions météorologiques	1 621 500
Total F	5 548 000

Art. 12.31. — *Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 3 000 francs.

Créances introduites tardivement.

Art. 12.32. — *Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 3 835 000 francs.

Créances 1973 introduites tardivement	F 260 500
Créances 1974 ne pouvant être payées en raison de l'insuffisance du crédit	3 574 500
Total F	3 835 000

Art. 12.40. — *Participation du Département à des foires, etc.*

Réduction : 150 000 francs.

Suppression de la participation à l'exposition du « Neerhof » à Gand.

Art. 32.20. — *Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, etc.*

Réduction : 100 000 francs.

Alignement sur les interventions 1974.

Art. 32.22. — *Subventions pour jardins d'essais.*

Réduction : 100 000 francs.

Suppression de la subvention pour l'analyse foliaire.

Art. 32.23. — *Subsides pour des concours, etc.*

Réduction : 70 000 francs.

Limitation des subventions aux manifestations à caractère national.

Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché en van twee bijkomende adjunct-landbouwwattachés	387 000
Totaal F	1 053 000

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 1 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering : 2 317 000 frank.

Verhoging van de huurprijzen en belastingen voor lokalen bezet door sommige landbouwwattachés in het buitenland	F + 45 000
Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché en van twee bijkomende adjunct-landbouwwattachés	+ 63 000
Mogelijke vermindering volgens de meest recente gegevens van de Regie der Gebouwen	-2 425 000
Totaal F	-2 317 000

Art. 12.28. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 5 548 000 frank.

Twee werkaannemingen van 1973 die niet vóór einde 1974 konden voltooid worden	F 3 926 500
Buitengewone werken tot ruiming en onderhoud van waterlopen, noodzakelijk wegens de slechte weersomstandigheden	1 621 500
Totaal F	5 548 000

Art. 12.31. — *Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 3 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 12.32. — *Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 3 835 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen 1973	F 260 500
Schuldvorderingen 1974 die niet kunnen betaald worden wegens de ontoereikendheid van het krediet	3 574 500
Totaal F	3 835 000

Art. 12.40. — *Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, enz.*

Vermindering : 150 000 frank.

Wegvallen van de deelneming aan de tentoonstelling van Het Neerhof te Gent.

Art. 32.20. — *Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, enz.*

Vermindering : 100 000 frank.

Aanpassing aan de tussenkomsten 1974.

Art. 32.22. — *Toelagen voor proeftuinen.*

Vermindering : 100 000 frank.

Afschaffing van de toelage voor bladanalyse.

Art. 32.23. — *Toelagen voor prijskampen, enz.*

Vermindering : 70 000 frank.

Beperking van de subsidies tot de manifestaties met nationaal karakter.

Art. 32.30. — *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovines, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 103 000 francs.

Subventions arriérées pour lesquelles les pièces justificatives n'ont pu être introduites en temps voulu.

Art. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.*

A. — Crédit supplémentaire : 3 900 000 francs.

Augmentation du nombre d'exams de lait dans le cadre de l'intensification de la lutte contre la brucellose
bovine F + 10 000 000

Réduction de la provision pour l'augmentation des indemnités des vétérinaires — 6 100 000

Total F + 3 900 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 4 921 000 francs.

Subventions arriérées pour prises de sang et tuberculinations à l'achat qui n'ont pu être accordées par suite de l'insuffisance du crédit 1974.

Art. 32.53. — *Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 2 915 000 francs.

Subventions arriérées pour lesquelles les justifications ont été introduites tardivement :

— 1972 F 482 400
— 1973 2 432 600

Total F 2 915 000

Art. 32.55. — *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc.*

Crédit supplémentaire : 3 796 000 francs.

Le déficit budgétaire 1975 sera plus élevé qu'initialement prévu, principalement en raison de diverses modifications dans l'effectif et la rémunération du personnel.

Art. 41.51. — *Crédits à verser au Fonds agricole, etc. :*

5° *Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.)*

Réduction : 100 000 000 de francs.

Une partie de la contribution prévue au budget 1975 ne devra être payée qu'en 1976.

Art. 41.54. — *Subvention au profit du Fonds agricole, etc.*

Réduction : 200 000 000 de francs.

Augmentation des recettes propres du Fonds agricole (solde créateur des dépenses d'intervention après remboursement par le F.E.O.G.A.).

Art. 43.20 (nouveau). — *Quote-part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau non navigables de 1^{re} catégorie.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 439 000 francs.

Réouverture d'un ancien article budgétaire afin de permettre le paiement de deux créances, dont l'une, devenue exigible en 1970, n'a été introduite qu'en 1974, et l'autre n'a pu être introduite qu'en 1974 en raison d'un litige en justice.

Art. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 103 000 frank.

Achterstallige toelagen waarvoor de verantwoordingsstukken niet te gelegener tijd konden ingediend worden.

Art. 32.34. — *Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.*

A. — Bijkrediet : 3 900 000 frank.

Verhoging van het aantal melkonderzoeken in het raam van de intensivering van de runderbrucellosebestrijding F + 10 000 000

Vermindering van de voorziening voor de verhoging van de vergoedingen voor de dierenartsen — 6 100 000

Totaal F + 3 900 000

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 4 921 000 frank.

Achterstallige toelagen voor bloedafnemingen en tuberculinaties bij aankoop die niet konden toegekend worden wegens de ontoereikendheid van het krediet 1974.

Art. 32.53. — *Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 2 915 000 frank.

Achterstallige toelagen waarvoor de verantwoordingen laattijdig werden ingediend :

— 1972 F 482 400
— 1973 2 432 600

Totaal F 2 915 000

Art. 32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.*

Bijkrediet : 3 796 000 frank.

Het begrotingstekort 1975 zal hoger liggen dan aanvankelijk werd voorzien, voornamelijk wegens diverse wijzigingen in de personeelsbezetting en de bezoldigingen.

Art. 41.51. — *Kredieten te storten in het Landbouwfonds, enz. :*

5° *Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).*

Vermindering : 100 000 000 frank.

Een deel van de bijdrage ingeschreven op de begroting 1975 zal eerst in 1976 dienen betaald te worden.

Art. 41.54. — *Toelage ten gunste van het Landbouwfonds, enz.*

Vermindering : 200 000 000 frank.

Verhoging van de eigen ontvangsten van het Landbouwfonds (creditaal saldo voor de interventieuitgaven na terugbetaling door het E.O.G.F.L.).

Art. 43.20 (nieuw). — *Staatsaandeel, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de ruimingskosten van onbevaarbare waterlopen van 1^{ste} categorie.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 439 000 frank.

Heropening van een vroeger begrotingsartikel om de betaling mogelijk te maken van twee schuldvorderingen waarvan de ene, die in 1970 eisbaar werd, eerst in 1974 werd ingediend, en de andere maar in 1974 kon voorgelegd worden wegens een rechtsgeding.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales aux personnel rétribué par l'Etat.*

Crédit supplémentaire : 58 193 000 francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est destiné principalement à la couverture des dépenses résultant des hausses de l'index intervenues dans le courant de l'année 1975 et qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1975.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1975 à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

Section III.

Recherche scientifique.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 3 600 000 francs.

Transfert à l'article 41.40 du crédit inscrit pour l'Institut pour la culture du peuplier qui, en raison des formalités administratives à remplir, ne pourra être effectivement repris par le Département qu'à partir de 1976.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 1 851 000 francs.

Hausse des frais de téléphone	F	100 000
Révision des autres dépenses couvertes par l'article, compte tenu des dépenses réelles de 1974 et de la hausse des prix		1 751 000
Total	F	1 851 000

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1 953 000 francs.

Créances introduites tardivement	F	33 100
Créances arriérées en raison d'un litige avec la Régie des Bâtiments		302 200
Créances n'ayant pu être payées en raison de l'épuisement du crédit 1974		1 617 700
Total	F	1 953 000

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

A. — Réduction : 345 000 francs.

Transfert à l'article 41.40 du crédit inscrit pour l'Institut pour la culture du peuplier qui, en raison des formalités administratives à remplir, ne pourra être effectivement repris par le Département qu'à partir de 1976.

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 697 000 francs.

Dépenses imprévisibles 1974 du Centre de Recherches agronomiques de Gembloux, en raison notamment des circonstances météorologiques défavorables (achats supplémentaires d'engrais et de produits phytopharmaceutiques, réparations de matériel agricole, réparation d'une chaudière et du système d'arrosage d'une serre, augmentation du coût de la surveillance nocturne des bâtiments).

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Bijkrediet : 58 193 000 frank.

Het aangevraagde bijkrediet is in hoofdzaak bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de indexverhogingen die in de loop van het jaar 1975 ontstaan zijn en bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1975 niet konden worden voorzien.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1975 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisie onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 3 600 000 frank.

Overheveling naar artikel 41.40 van het krediet uitgetrokken voor het Instituut voor Populiereenteelt dat, wegens de te vervullen administratieve formaliteiten, eerst met ingang van 1976 effectief door het Departement zal kunnen overgenomen worden.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.*

A. — Bijkrediet : 1 851 000 frank.

Stijging van de telefoonkosten	F	100 000
Herziening van de andere door het artikel gedekte uitgaven, rekening gehouden met de werkelijke uitgaven 1974 en de stijging van de prijzen		1 751 000
Totaal	F	1 851 000

B. — Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 1 953 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen	F	33 100
Achterstallige schuldvorderingen waarover een betwisting gerezen is met de Regie der Gebouwen		302 200
Schuldvorderingen die niet konden betaald worden wegens de uitputting van het krediet 1974		1 617 700
Totaal	F	1 953 000

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

A. — Vermindering : 345 000 frank.

Overheveling naar artikel 41.40 van het krediet uitgetrokken voor het Instituut voor Populiereenteelt dat, wegens de te vervullen administratieve formaliteiten, eerst met ingang van 1976 effectief door het Departement zal kunnen overgenomen worden.

B. — Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 697 000 frank.

Onvoorzienbare uitgaven 1974 van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek te Gembloux, o.m. wegens de ongunstige weersomstandigheden (bijkomende aankopen van meststoffen en fytofarmaceutische producten, herstellingen van landbouwmaterieel, herstelling van een verwarmingsketel en het besproeiingssysteem van een serre, verhoging van de kosten voor het nachtelijk toezicht op de gebouwen).

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 802 000 francs.

Révision des besoins, compte tenu des dépenses réelles de 1974 et de la hausse des prix.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 729 000 francs.

Créances n'ayant pu être payées en raison de l'épuisement des crédits 1973 et 1974.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

Crédit supplémentaire : 775 000 francs.

Hausse des prix du papier et des frais d'impression au-delà des prévisions.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

Réduction : 101 000 francs.

Transfert à l'article 41.40 du crédit inscrit pour l'Institut pour la Culture du peuplier qui, en raison des formalités administratives à remplir, ne pourra être effectivement repris par le Département qu'à partir de 1976.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Réduction : 123 000 francs.

Transfert à l'article 41.40 du crédit inscrit pour l'Institut pour la Culture du peuplier qui, en raison des formalités administratives à remplir, ne pourra être effectivement repris par le Département qu'à partir de 1976.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction : 1 179 000 francs.

Réduction possible suivant les données les plus récentes de la Régie des Bâtiments F	875 000
Transfert à l'article 41.40 du crédit inscrit pour l'Institut pour la Culture du peuplier qui, en raison des formalités administratives à remplir, ne pourra être effectivement repris par le Département qu'à partir de 1976	304 000

Total F 1 179 000

Art. 34.81. — *Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales, etc.*

Crédit supplémentaire : 74 000 francs.

Augmentation des cotisations au Conseil international pour l'Exploration de la Mer, à la Société internationale de la Science horticole et à l'« International Association on Mechanization of Field Experiments ».

Art. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture, etc.*

Crédit supplémentaire : 24 665 000 francs.

Transfert des crédits inscrits aux articles suivants pour l'Institut pour la Culture du peuplier qui, en raison des formalités administratives à remplir, ne pourra être effectivement repris par le Département qu'à partir de 1976 :

— 11.03 F	3 600 000
— 12.03	345 000
— 12.09	101 000
— 12.10	123 000
— 12.13	304 000
— 74.03	192 000
	4 665 000

Augmentation de la subvention afin de permettre à l'I.R.S.I.A. de faire face à l'accroissement de ses dépenses dû à la hausse des rémunérations et des prix

Total F 24 665 000

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.*

A. — Bijkrediet : 802 000 frank.

Herziening van de behoeften, rekening gehouden met de werkelijke uitgaven 1974 en met de stijging van de prijzen.

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 729 000 frank.

Schuldvorderingen die niet konden betaald worden wegens de uitputting van de kredieten 1973 en 1974.

Art. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, enz.*

Bijkrediet : 775 000 frank.

Stijging, boven de vooruitzichten, van de papierenprijzen en de drukkosten.

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.*

Vermindering : 101 000 frank.

Overheveling naar artikel 41.40 van het krediet uitgetrokken voor het Instituut voor Populiereenteelt dat, wegens de te vervullen administratieve formaliteiten, eerst met ingang van 1976 effectief door het Departement zal kunnen overgenomen worden.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Vermindering : 123 000 frank.

Overheveling naar artikel 41.40 van het krediet uitgetrokken voor het Instituut voor Populiereenteelt dat, wegens de te vervullen administratieve formaliteiten, eerst met ingang van 1976 effectief door het Departement zal kunnen overgenomen worden.

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering : 1 179 000 frank.

Mogelijke vermindering volgens de meest recente gegevens van de Regie der Gebouwen F	875 000
Overheveling naar artikel 41.40 van het krediet uitgetrokken voor het Instituut voor Populiereenteelt dat, wegens de te vervullen administratieve formaliteiten, eerst met ingang van 1976 effectief door het Departement zal kunnen overgenomen worden	304 000

Totaal F 1 179 000

Art. 34.81. — *Bijdrage aan/of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties, enz.*

Bijkrediet : 74 000 frank.

Verhoging van de bijdragen voor de Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee, de « Société internationale de la Science horticole » en de « International Association on Mechanization of Field Experiments ».

Art. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, enz.*

Bijkrediet : 24 665 000 frank.

Overheveling van de kredieten uitgetrokken op de volgende artikelen voor het Instituut voor Populiereenteelt dat, wegens de te vervullen administratieve formaliteiten, eerst met ingang van 1976 effectief door het Departement zal kunnen overgenomen worden :

— 11.03 F	3 600 000
— 12.03	345 000
— 12.09	101 000
— 12.10	123 000
— 12.13	304 000
— 74.03	192 000
	4 665 000

Verhoging van de subsidie om het I.W.O.N.L. in de mogelijkheid te stellen het hoofd te bieden aan de toename van zijn uitgaven wegens de stijging van de bezoldigingen en de prijzen

Totaal F 24 665 000

TITRE II. DEPENSES DE CAPITAL.

Section II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Art. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 75 000 000 de francs.

Fièvre aphteuse : épizooties non prévues	F 25 000 000
Brucellose bovine : supplément nécessaire pour mener la lutte avec toute l'intensité et la rigueur voulues, afin de ne pas compromettre les résultats acquis ..	50 000 000

Total F 75 000 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 29 891 000 francs.

Créance en matière de peste porcine introduire tardivement	F 25 000
Insuffisance du crédit 1974 pour l'exécution des plans d'assainissement en ce qui concerne la brucellose bovine	29 866 000

Total F 29 891 000

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 4 000 francs.

Créance introduite tardivement.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire : 2 130 000 francs.

Supplément nécessaire, par suite de la hausse des prix, pour l'acquisition de deux chambres de fumigation ...	F 1 500 000
Achèvement de l'équipement du bureau de l'attaché agricole à Beyrouth et renouvellement du mobilier des bureaux de l'attaché agricole et de l'attaché agricole adjoint à Paris	280 000
Désignation d'un attaché agricole et de deux attachés agricoles adjoints supplémentaires ..	350 000

Total F 2 130 000

Art. 03.50. — *Avances permanentes, etc.*

Crédit supplémentaire : 500 000 francs.

Désignation d'un attaché agricole supplémentaire.

Section III.

Recherche scientifique.

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 41 000 francs.

Créance introduite tardivement.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier, etc.*

Réduction : 192 000 francs.

Transfert à l'article 41.40 du crédit inscrit pour l'Institut pour la Culture du peuplier qui, en raison des formalités administratives à remplir, ne pourra être effectivement repris par le Département qu'à partir de 1976.

TITEL II. KAPITAALUITGAVEN.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw

Art. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.*

A. — Bijkrediet : 75 000 000 frank.

Mond- en klauwzeer : niet voorziene epizootieën ...	F 25 000 000
Runderbrucellose : noodzakelijk supplement om de bestrijding met de nodige intensiteit en strengheid door te voeren, ten einde de bekomen resultaten niet in het gedrang te brengen	50 000 000

Totaal F 75 000 000

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 29 891 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering inzake varkenspest	F 25 000
Krediettekort 1974 voor de uitvoering van de saneringsplannen wat de runderbrucellose betreft	29 866 000

Totaal F 29 891 000

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 4 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair, enz.*

Bijkrediet : 2 130 000 frank.

Noodzakelijk supplement, ingevolge de stijging van de prijzen, voor de aankoop van twee begassingskamers ...	F 1 500 000
Voltooiing van de uitrusting van het bureau van de landbouwwattaché te Beyrouth en vernieuwing van het meubilair van de bureaus van de landbouwwattaché en de adjunct-landbouwwattaché te Parijs	280 000
Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché en van twee bijkomende adjunct-landbouwwattachés	350 000

Totaal F 2 130 000

Art. 03.50. — *Permanente voorschotten, enz.*

Bijkrediet : 500 000 frank.

Aanstelling van een bijkomende landbouwwattaché.

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 41 000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair, enz.*

Vermindering : 192 000 frank.

Overheveling naar artikel 41.40 van het krediet uitgetrokken voor het Instituut voor Populierenteelt dat, wegens de te vervullen administratieve formaliteiten, eerst met ingang van 1976 effectief door het Departement zal kunnen overgenomen worden.

Art. 63.20. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux de voirie et d'hydraulique agricoles soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.*

Crédit d'engagement supplémentaire :
75 000 000 de francs.

Transfert de l'article 73.20 augmentant le crédit d'engagement de l'article 63.20 de 281 500 000 francs à 356 500 000 francs.

Art. 73.20. — *Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, etc.*

Crédit d'engagement :
réduction : 75 000 000 de francs.

Transfert à l'article 63.20 réduisant le crédit d'engagement de l'article 73.20 de 256 700 000 francs à 181 700 000 francs.

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

A. — Crédit supplémentaire : 1 200 000 francs.

Achat d'un camion pour l'enlèvement de bétail dans le cadre de la lutte contre la fièvre aphteuse.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 2 000 francs.

Paiement du solde d'une facture 1974 dont le montant dépassait le crédit disponible par suite d'une augmentation de prix après commande.

Art. 63.20. — *Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken in verband met de landbouwwegen en de waterhuishouding.*

Bijkomend vastleggingskrediet :
75 000 000 frank.

Overheveling van artikel 73.20, waardoor het vastleggingskrediet van artikel 63.20 van 281 500 000 frank verhoogd wordt tot 356 500 000 frank.

Art. 73.20. — *Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, enz.*

Vastleggingskrediet :
vermindering : 75 000 000 frank.

Overheveling naar artikel 63.20, waardoor het vastleggingskrediet van artikel 73.20 van 256 700 000 frank verminderd wordt tot 181 700 000 frank.

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

A. — Bijkrediet : 1 200 000 frank.

Aankoop van een camion voor het ophalen van vee in het raam van de bestrijding van het mond- en klauwzeer.

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren : 2 000 frank.

Betaling van het saldo van een factuur 1974, waarvan het bedrag hoger kwam te liggen dan het beschikbaar krediet ingevolge een prijsstijging na bestelling.

ANNEXE.

BIJLAGE.

Liste des décisions du Conseil de cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.
(En francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.
(In franken.)

Décisions et date — <i>Beslissingen en datum</i>	Section et article — <i>Sectie en artikel</i>	OBJET — <i>BETREFT</i>	Crédits non dissociés Montant (années antérieures) — <i>Niet gesplitste kredieten Bedrag (vorige jaren)</i>
N. 2392 29.VII.1975	Sect. II Art. 51.30	Indemnités pour abattage d'animaux. — <i>Vergoedingen voor het afmaken van dieren</i>	29 833 000